

དཔེ་ཚིག་ཚིག་མཛོད།

དཔེ་ཚིག་སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚིག་ཚུན་གྱིས།

མཚོ་ལྷན་ལྷན་གྱི་སྐབས་དཔེ་ཚིག་ལང་།

责任编辑：完玛多杰

封面设计：任素贤

技术设计：喇海永

藏语成语辞典

马进武编著

-
- 出版：青海民族出版社(西宁市同仁路10号)
发行：青海民族出版社(西宁市同仁路10号)
 邮政编码810001 电话6143426
经销：青海省新华书店
印刷：西宁民族印刷厂
开本：787×1092毫米 1/32
印张：19.875
字数：330(千字)
版次：1999年12月第1版
印次：1999年12月第1次印刷
印数：2000

书号：ISBN7—5420—0823—4/G·557(民文)

定价：28.60元

版权所有 翻印必究

(书中如有缺页、错页及倒装请与工厂联系)

ལྷོང་གཞི།

དཔེ་ཚལ་ནི། དཔེ་འདི་རྣམས་པར་བློ་བཟང་བྱི་དོན་རྣམས་པའི་ཚིག་ལྷོང་བྱ་
 གཏན་ཚགས་པ་ཞིག་ཡིན། ཚིག་ལྷོང་བྱ་འདི་རིགས་ལས་རྣམས་ཞིག་ཚིག་གི་རྒྱུར་བ་
 ཡིན་པ་མ་གཏོགས། སལ་ཆེར་མིང་གི་ཚིགས་པའི་རྒྱུར་བ་ཡིན་པ་སྟེ། མིང་གི་ཐ་
 ལྷོང་བློ་བཟང་པར་བྱ་བའི་གཞུང་གི་ཁོངས་སུ་བསྟུན་པ་ཡིན། ལྷོང་དཔེ་ཚལ་བྱ་བ་ལ་
 ལྷོང་ཚིག་མདོན་པར་གསལ་བ་གསུམ་ཡོད་དེ།

དང་པོ། ཁ་དམ་ལ་གཏིང་ཟབ་པ་ཞིག་སྟེ། མིང་གི་ཚིགས་པ་རྒྱུར་བ་ཏར་བ་
 ཞིག་ཡིན་ན། ཚིགས་པ་དེར་བྱུབ་པའི་མིང་རྣམས་པའི་དོན་བསྟེན་པ་ཅམ་རྣམས་པ་
 ཡིན་པས་གོ་སྐྱེ། དཔེར་ན། མེ་ལྷེ་མཆེད་པ། ཟེར་བའི་མེ་ལྷེ་དང་། མཆེད་པ།
 མིང་འདི་གཉིས་ཀའི་དོན་བསྟེན་ན། མེ་ལྷེ་འབད་པ་ཉིད་ཡིན། དཔེ་ཚལ་སལ་
 ཆེར་ནི། མིང་གི་ཚིགས་པ་བྱུན་མོང་མ་ཡིན་པ་ཞིག་ཡིན་པས། ལྷོང་ཟེད་གོ་དཀའ།
 དཔེར་ན། ལྷག་འཇིགས་ལས་ལྷེར། ཅམ་པའི་རྣམས་དང་འཇིགས་པ། ལ་དང་ལྷེར་
 པ། མིང་འདི་བཞི་པོའི་དོན་བསྟེན་ན། ལྷག་གི་འཇིགས་པ་ལ་ཡིས་ལྷེར་པ།
 ཟེར་བ་ཅམ་གྱིས་དེས་ཤེས་འདྲོང་དཀའ། དཔེ་ཚལ་འདིའི་གཏམ་རྒྱུད་ཤེས་ན།
 གཞོན་བཞོན་དོན་ལེགས་པར་རྟོགས་འགོ་ལ། དམངས་ཁྲོད་ཀྱི་གཏམ་རྒྱུད་དུ། མ་
 ཞིག་རྟོགས་ནས་ཟམ་འཚོལ་བ་ན། ལྷག་ལྷེ་ཞིག་ན་ལུ་བྱ་ཡོད་པར་མཚོང་ནས།
 འཇབས་ཏེ་འཚོན་པར་ཚོམ་ཚོ། ལྷག་ཞིག་རིག་ནས་གི་ཞིག་བཏབ་པར། ལྷག་ནས་

ལ་རྒྱལ་ཏུ་ཤོས། དེ་ནས་རྣམ་གཅིག་མཚོར་བར་བྱིད་ནས། རི་འདི་རྩེ་རིལ་ཏུ་
 བྱིད་ནས་ལྷུང་བས། ལྷག་རྩི་རྣམས་ནས་གཤམ་བྱུང་ཞིག་ཏུ་སྐྱས་སོ། །མཚོ་རྣམས་ཚོང་
 བས། ལྷག་རྩེ་ལ་ཤོར་ཏེ། ལྷ་སྲུ་གཅིག་བཟུང་ནས་ཚོས་སོ། །ལྷག་རྩིས། བཅོན་
 སོ་རྒྱལ་བརྟེན་གཞན་གྱི་རྩེ་ལོ་རྩོགས། །རྣམ་འཇིགས་ལས་ཕྱིར་བཏག་གི་ལྷ་ལྷ་
 ཚོས། ཞིས་ལེར། དེས་ན་དཔེ་ཚམས་འདིའི་དོན་ནི། མཚོས་རྣམ་གཅིག་འཇིགས་པ་
 བཏང་སྲུང་ནས་རང་དོན་བརྒྱབ་ས་པ་ཡིན་མོད། ཚིག་གཏིང་གི་དོན་ནི། མི་རབ་པ་
 དག་གིས་བཅོན་སོ་དབང་ཅན་རྒྱལ་ཏུ་བརྟེན་ནས། གཞན་ལ་སྲུབ་ཚོང་བྱེད་པའི་
 དཔེ་བརྟེན་པ་ཡིན་ནོ། །

གཉིས་པ། ལྷན་རིང་ལ་གཏུན་ཆགས་པ་ཞིག་གྱེ། དཔེ་ཚམས་ལས་མེར་བྱུང་
 རབས་ལྷ་ཞིང་། བརྗེས་དཔེ་རྣམས་མེ་བས། མི་དམངས་རྣམས་མེ་བས་བཤུང་
 དགའ་ཚོས་དགའ་ཚོམ་ཏུ་འཇུག་དགའ། མི་རབས་མི་ཚོག་གི་རག་རྒྱན་ལས།
 བཤེགས་བཅད་བརྗེས་བའི་གསེར་སྲུང་ས་བཅོ་མའི་མཛེས་རྒྱན་བཞིན། ལྷོར་ཚིག་
 གི་རྒྱུར་བ་བཞིན་ཅིང་གཏུན་ཆགས་པ་ཞིག་ཏུ་སྲུང་པས་ན། རྣམ་པ་ཅི་འདོད་ཏུ་
 བརྒྱར་མི་ཏུང་། མིང་གི་ཚོགས་པའི་ལ་གྲུལ་རེ་མང་ཏུ་བཏང་ན། དཔེ་ཚམས་ཀྱི་
 ལྷུང་ཚོས་ཞིག་འགྲོ། རེ་ཏུང་ཏུ་བཏང་ན། དོན་གྱི་གསལ་ཆ་ཉམས་འགྲོ། ལྷ་
 དཔེ་རྣམས་འགྲེལ་ས། ཞེས་པར། ལྷ་དཔེ་རྣམས་ལ་འགྲེལ་ས་པ་ཞེ་ན། ཚིག་ཀ་སྲིར་
 བཏང་བ་ཞིག་ཉན་འགྲོ། ལྷ་དཔེ་རྣམས་ཞེ་ན། ཅི་ལེར་གོ་དགའ། དཔེ་ཚམས་
 འདིའི་མཐར་འགྲེལ་ས་ཞེས་བྱ་ཚིག་རེ་སྲུང་ཡོད་ལྟར། མིང་གི་ཚོགས་པ་ཞིག་ཡིན་
 པས། ལྷ་པ་རྣམས་པའི་ཚིག་ཏུ་སྲུང་ཚོ། དེའི་མཐར་ལ་ད་ཏུང་བུ་བའི་མིང་ཞིག་སྲུང་

དགོས། དཔེར་ན། རྟོན་གྱི་རོ་མོ་མ་རྟོགས་པར། སུན་རྩོད་འབྲུལ་ནས། ལྷ་དཔེ་
 ལྷམ་འགོབས་བྱས་ལྷུང་། ཟེར་བ་རྩ་བུའོ། རྫོག་གི་མག་རྒྱིང་ཡང་སྦྱིར་བཞེ་མི་ཚོག
 ལྷམ་དཔེ་ལྷ་འགོབས། ཞེས་བཤད་སྒྲིལ་མེད། དེར་མ་ཟད། དཔེ་ཚོས་ལས་མོ་ཆེ་
 མིང་གི་ཚོགས་པའི་བདག་ཉིད་ཡིན་པས། མིང་གི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་མོད། མིང་གི་
 ཚོགས་པ་སྦྱིར་བཏང་བ་དང་མི་འདྲའོ། མིང་གི་ཚོགས་པ་སྦྱིར་བཏང་བ་ཞིག་ཡིན་
 བ། གཏན་ཆགས་པའི་རང་བཞིན་མེད་པས། ཚོགས་པའི་ཡ་གྲུལ་རྩོད་འཕྲི་བཞེ་
 སྒྲིར་གང་ཡང་ཕྱེད་ཚོག དཔེར་ན། ཀ་བ་ཞིག་གཞིར་བཟུང་ན། དེ་ལ་ཀ་བ་
 ལྷམ་པོ། ཀ་ཟུང་མ། ལྷག་པའི་ཀ་བ། ཀ་བ་རིང་པོ། ཀ་བ་རིང་པོ་བྱུར་བ་བྱུང་
 པ་སོགས། ལྷཔས་ཚོག་གི་བཞེད་བྱ་ཁི་བཞིན་སྦྱར་བྱུང་བུར་པོ། །དཔེ་ཚོས་ནི།
 མིང་གི་ཚོགས་པ་སྦྱོར་མོང་བ་ཞིག་མིན་ཏེ། བསྐྱུས་བཞེད་ཀྱི་རྒྱུན་དར་འདྲ།
 དཔེར་ན། ལྷོར་མོ་ལྷུས་ཅན། ཞེས་པའི་དོན་ནི། བད་མའི་ཚལ་ལྷི་རྫོགས་གར་བྱ།
 ཚོས་བསམ་ལྷོར་མོའི་ལྷུས་དར་འདྲ། མགོ་པོ་ཆེ་རྩེ་མཚུག་མ་སྤ། ཞེས་པས་གསལ།
 དེས་ན་དཔེ་ཚོས་ཀྱི་སྦྱོར་བ་གཏན་ཆགས་པ་ཞིག་ཡིན་པས། མིང་གི་ཚོགས་པའི་ཡ་
 གྲུལ་རྩོད་འཕྲི་བཞེ་སྦྱར་གང་ཡང་བྱ་མི་འདྲ་སྟེ། ལྷོར་མོ་མག་རྟོག་གམ། ལྷོར་མོ་
 ཚོས་བྱུང་འདྲ། ལྷམ་པའི་ལྷོར་མོའི་དབྱིབས་ཅན། མི་ཡི་ལྷུས་ཅན་སོགས་སུ་བསྦྱར་
 བ། དཔེ་ཚོས་དེའི་དོན་སུ་ཅམ་ཡང་རྩོད་མི་མྱིད་པོ། །

གསུམ་པ། ཚོག་ཀྱུང་ལ་ལྟེབ་ལེགས་པ་ཞིག་སྟེ། བཞེད་པ་ཚོག་སྦྱང་མང་པོ་
 ཉིད། ཅེས་པ་ལྟར། དཔེ་ཚོས་ལས་ཚོག་པར་བཞི་ཅན་ཉ་ཅང་མང་། ཉ་ཀྱུང་
 མཉམ་བཞེས། མེ་གཤེད་རྩེ་དག། ལྷ་བསྐྱབ་ལྷི་འདོམས། ལྷ་བྱ་སོགས་དར་།

ལྷ་ཏ་མདའ། ཞི་མི་གཉིད་ལ་འཁོར་ཡང་བསམ་རྒྱ་ཅི་གྲ། ལྷ་བྱ་ཚོག་བར་ཉུང་
 མཐར་གསུམ་དང་། མང་མཐར་བཟུ་ཡས་མས་ཡོད་ཀྱང་ཉ་ཅང་ཉུང་རོ། །དཔེ་
 ཚན་གྱི་ཚོག་བར་ཉུང་བར་མ་ཟད། རྒྱ་བྲག་ཞུན་བར་མ་གང་ལ་གང་འཚམ་དང་།
 ང་རོ་མཐོ་དམན་དྲང་འཕྲོག་གང་ལ་གང་འོས་སུ་ལྷུང་ཡོད་པས། བརྗོད་པ་ཉ་ཅང་
 བདེ་ཞིང་། རོ་ལ་མོའི་རྣམ་ཆ་ཚོན་པའི་སྡེ་བ་རྒྱུར་ལེགས་པར་བྱུབ་སྟེ། དཔེར་
 བ། རྩོ་རྩེ་ལ་རྩོ་རྩོང་། ཞེས་པའི་རྩོ་རྩུན་མི་བ་དང་། བཤམ་སེལ་འོགས་འདྲོ།
 ཞེས་པའི་རྩོ་རྩུན་ཡང་བས་བརྗོད་བདེ་བ། རྩོད་ཡངས་སྟུང་འབྲེལ། ཞེས་པའི་རྩོ་
 མི་ཡང་བརྩམ་ནས་སྟུར་བ་དང་། བོང་བ་གཤེར་གཤིགས། ཞེས་པའི་རྩོ་ཡང་བ་
 བཞིས་ལ་མི་བ་གཞིས་སྟུར་བས་ངག་སྟན་པ། ལྷག་རེ་གཏགས་ན་ཉ་རེ་གོ། ཞེས་
 པ། བར་ཚོད་པའི་བྱང་ལྷན་དང་། རྩོ་ལོ་རྩོད་རྩོད་། ལྷུང་བ་རྩེ་ལ་ཞེས། ཞེས་
 པ། བར་ཆ་ཚོད་པའི་བྱང་ལྷན་སྟུར་བས་ཉམས་གསལ་བར་ཚོན་པ། མགོན་མེད་
 ལྷུང་བས་བྲལ། ཅེས་པ། ལྷུང་སྡེ་མིའི་དོན་གཅིག་གྱང་། ཚོག་བརྗོད་ནས་རྩོས་
 རྩོན་བསལ་ཅིང་བརྗོད་ཆ་ཚོན་པ། ལྷུང་བ་མ་ཅུག། ཞེས་པ། ལྷུང་སེལ་པས་རྩུ་ལ་
 མཉམ་པའི་བདེ་སྟེར་བ། འཕོལ་ཉོ་དཀོན་འཚོང་། ཞེས་པ། ལྷུང་སེལ་པས་ཏུ་བ་
 ཡང་ཡོང་དགུང་ཏུ་འཕྱུར་ཉམས་བསྟན་པ། མེ་ཚོག་ཤིང་རྩོན། ཞེས་པ། དབྱངས་
 ལྱིང་རོ་བསྐྱེད་ས་ནས་བརྗོད་ལྷུང་སྟུར་ཡང་བཀྲག་ནས་བརྗོད་པ། བ་ལྷུང་བས་
 ཡངས་པའི་རྩེ་ལ་དང་ལྷན་པ་ལ་སོགས་པས། འཚང་པའི་ལ་ལ་བརྗོད་བདེ་བ།
 ཚོས་པའི་ཡིད་ལ་ཉམས་གསལ་བ། ལྷན་གྱི་ན་བར་སྟན་པ་ཞིག་ཡིན་མྱོང་། གཏམ་
 དཔེ་རྣམ་འཇུག་པ་ཉ་ཅང་བྱུང་ཚེའོ། །

རུས་རབས་བརྩ་གཅིག་པའི་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་པོ་ཏེ་བ་མཚན་དངོས་...
 རིན་ཚེན་གསལ་རུ་འཕོད་པ་མཚན་གིས། བད་སྐྱོད་པར་དཔེ་ཚོས་ཀྱི་རྣམ་པ་ཚེ་
 བར་མཚན་ནས། སྐོབ་མ་རྣམས་ལ་བཀའ་གདམས་པའི་བྱང་ཚུབ་ལམ་རིམ་འཆད་
 ཉན་མཚན་པའི་གོ་རིམ་རུ་བབ་དང་བརྩུན་ནས། དཔེ་ཚོས་གང་མང་སྦྱར་ནས་
 གསུངས་པས། ཚོག་ཏུང་ལ་དོན་རྒྱས་པ། སྐོ་ལ་འཛིན་བདེ་ཞིང་། རྒྱད་ལ་
 གཟུངས་ཐེབས་པའི་གོ་ཚེན་པོ་ཚོད་པར་གྲགས། ཁོང་གི་སྐོབ་མ་བྲག་དཀར་བ་
 དག་གིས་གསུང་སྐོབ་དེ་རྣམས་བརྩུས་ནས། འཆད་ཉན་བྱས་པའི་བྱང་ཚུབ་ལམ་
 རིམ་གྱི་རྒྱན་གྱིས་བརྒྱགས་བྱུང་བའི་མཚན་བྱང་ལ་དཔེ་ཚོས་རིན་ཚེན་སྦྲངས་པ་.....
 ཞེས་གསོལ། ཁོང་ཚོས་དཔེ་ཚོས་ཀྱི་ཕན་ཡོན་རིན་པོ་ཚེ་གཅིགས་ལྷ་བཟུང་ཡོད་པ་
 གསལ། དེར་གི་བརྩམས་ཚུན་དང་། སྐོབ་ལྷ་རྒྱ་ཚོམ་རྣམས་ལས་གཏམ་དཔེ་སྦྱར་
 བ་མང་ཡང་། དཔེ་ཚོས་སྦྱར་བ་ཏ་ཅང་ཏུང་བར་བརྩུས་ན། རྒྱེ་པོ་ལལ་གྱིས་དཔེ་
 ཚོས་དང་གཏམ་དཔེ་ཁོངས་གཅིག་རུ་འབྲུལ་ནས། ཁོལ་རུ་སྦྱར་སྟེ་གཅིགས་ལྷ་མ་
 བཟུང་བའི་རྒྱུན་གྱིས། དཔེ་ཚོས་ཀྱི་རིགས་གཏམ་དཔེའི་རྒྱ་མཚོར་རྩལ་སོང་བ་
 འདྲོ།

དཔེ་ཚོས་དང་གཏམ་དཔེ་རིགས་མི་གཅིག་ལྟར་། དེར་། རྒྱེ་པོ་ལལ་བ་
 རྣམས་ཀྱིས་བརྒྱགས་པའི་གཏམ་དཔེའི་ཚོག་མཚན་འགའ་ཞིག་ལས། དཔེ་ཚོས་
 ལྱང་མི་ཏུང་བ་ཞིག་བརྩུས་ཡོད་པར་མ་ཟད། མྱེང་གཞིའམ་སྐོབ་འཕྲོའི་གཏམ་ལས་
 ལྱང་། བོད་ཀྱི་གཏམ་དཔེ་ལ་ཚོག་གཅིག་ཅན་ཡང་མང་། ཞེས་ཞིབ་ཚུལ་
 བརྒྱགས་པར་ཉ་ཏུང་མཉམ་བཞེ་བྱས་སྟེང་། ཚོག་གི་སྦྱར་བ་གཏན་ཆགས་པ་དང་།

མི་མང་གི་བཤད་སྒྲུབ་གཅིག་ཏུ་སྐྱུར་པའི་ཆ་ནས། དཔེ་ཚམས་དང་གཏམ་དཔེ་འདྲ་
 བར་སྐྱད་ཡང་། རོན་ལ་བྱུང་བར་ཆེ་སྟེ། སྐྱུར་དཔེ་ཚམས་མིང་གི་ཁོངས་དང་།
 གཏམ་དཔེ་ཚིག་གི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་པ་ཡིན། དེ་ཡང་ཚིག་གི་སྐྱུར་བར་བརྟེན་ན།
 དཔེ་ཚམས་སལ་ཆེར་ཆོག་བར་ཉུང་ཞིང་། མིང་གི་ཚོགས་པའི་ཆ་དང་ལྡན་པའི་ཚིག་
 རྒྱུད་བ་ཡིན་ལ། གཏམ་དཔེ་སལ་ཆེར་ཆོག་བར་ཉུང་ཟད་མང་ཞིང་། ཟླ་པོ་སྐྱུར་
 བའི་ཚིག་རྒྱགས་མ་ཡིན། ཚིག་ཤུལ་གྱི་རོན་ལ་བརྟེན་ན། དཔེ་ཚམས་སལ་ཆེར་
 བརྒྱུད་བའི་རོན་ཏུ་དཔེ་དྲངས་པ་དང་། གཏམ་དཔེ་སལ་ཆེར་ཉམས་སྦྱང་མདོར་
 བརྟེན་པ་ཡིན། འབྱུང་བྱུངས་ལ་བརྟེན་ན། དཔེ་ཚམས་སལ་ཆེར་ཡིག་སྐད་ལས་
 བྱུང་ཞིང་། གཏམ་དཔེ་སལ་ཆེར་ཁ་སྐད་ལས་བྱུང་བ་ཡིན་ཏེ། ཚིག་ཟླ་གསོ་
 དཀའ། ཞེས་པའི་དཔེ་ཚམས་དང་། ཚིག་རན་མཚོན་ཆ་མིན་ཡང་། མི་སྡིང་ཏུ་མ་
 སུར་གཏུབ་ཀྱི་ ཞེས་པའི་གཏམ་དཔེ་གཉིས། རོན་འདྲ་ཡང་། བྱུང་རབས་
 དང་། སྐྱུར་སྒྲུབ་མི་འདུ། ལུ་མ་ས་སྐྱུ་ལེགས་བཤད་ལས་བྱུང་ཞིང་། ཚིག་བར་
 བཞེས་ཚིག་སྐྱུར་ཏུ་ཕྱེ་གྲུབ་པ་དང་། ཕྱི་མ་འཇིག་རྟེན་པའི་རག་ལས་བྱུང་ཞིང་།
 ཚིག་བར་ཏུག་རེས་ཚིག་ཀ་གཉིས་གྲུབ་པ། ལྟ་བུའོ།

སྐབས་འདིར་སལ་ཆེར་ཟེར་བ་མཐའ་གཅིག་ཏུ་མ་ལེས་པའི་རོན་བརྟེན་བ་
 ཡིན་ཏེ། མིང་གི་ཚོགས་པ་ལྷན་མོང་མ་ཡིན་པའི་རིགས་ལ་དཔེ་ཚམས་སུ་གྲགས་རོན་
 བོ། དེ་རིགས་སལ་ཆེར་དཔེ་འདྲ་སྐྱོན་ས་རོན་མཚོན་པ་ཡིན་ལ། ཚིག་རོའི་རོན་ཙམ་
 ལས་དཔེར་མི་འཇུག་པ་འདྲ་ཡོད་དེ། འཇམ་རྩུབ་བྱུང་འཇུག་ནི། ཐབས་འཇམ་
 པོ་དང་རྩུབ་པོ་གཉིས་ཀ་བཀོལ་བའི་རོན་ཙམ་ལས། དཔེ་འདྲོན་རྒྱ་མེད་པ་ལྟ་བུ་

བླ་མ་ལ་མཁུ་ལོ་གསུང་རྒྱུ་ཡིན་ཞིང་། ཚེག་བར་ཉུང་ཡང་གནད་འདུལ་
 མི་མང་གི་དག་ཏུ་གནམ་ཆགས་པར་བྱུང་པས། དཔེ་ཚོས་ཀྱི་རྒྱུགས་གཏོགས་ཉན་
 མོང་། དཔེ་ཚོས་སལ་ཆེར་ཚིག་རྒྱུང་བ་ཡིན་ཡང་། ཚིག་རྒྱགས་མ་མེད་པ་མིན་ཏེ།
 ཐག་རྒྱལ་འཆད་འཆད། འཕྲེང་རྒྱལ་ནར་ནར། ལྷ་ཏུ་ཚིག་རྒྱགས་མ་ཡིན་མོང་།
 ཚིག་རྒྱུར་ཏུ་བྱ་བ་ད་ལྷར་བ་གཉིས་མེ་མཉམ་ཏུ་འཇུག་པ་ནི། དཔེའི་གཞུགས་ཏུ་
 བཞོན་པ་ཡིན་ནོ། །ཡང་། དཔེ་ཚོས་ལ་ལ་གནམ་དཔེའི་རྒྱིག་ཚུལ་དང་འདྲ་ཡང་།
 བྱུང་རབས་དང་། བཟུན་བྱ་དང་། སོ་དཀའ་སྐྱ་དག་ལས་བྱུང་པར་དབྱེ་སྒྲ།
 སོང་མོ་སྐྱམ་ཏུ་བཟུང་། བ་གཞིས་རྒྱབ་ཏུ་རྒྱུར། ཞེས་པ་འདི་དཔེ་ཚོས་རིན་ཆེན་
 རྒྱུང་པ་སལ་བྱུང་བ་སྟེ། ཁེ་རྒྱུང་ཏུའི་དོན་ཏུ་རྒྱུང་ཆེན་པོ་ལྷུང་བའི་དཔེ་བཟུན་
 པ་དང་། ཚིག་དོན་ལྷུང་བའདྲ་སོ་དཀའ་བ་ཡིན་པས། གནམ་དཔེ་མིན་པ་གསལ།
 གནམ་རྒྱུང་ཏུ། སོང་མོས་རྒྱ་ཁ་ན་གཟུན་འཇུབ་པ་ལ། སྤེལ་མོང་གཅིག་གིས་མགོ་ལ་
 མོ་བཏབ་ནས་བཟུང་། སོང་མོ་རྒྱུའི་ས་རོལ་ཏུ་འཇུར་ཞིང་སྤེལ་མོང་ཡང་བྱིང་། དེ་
 བླ་མ་སོང་མོ་འི་བས། སྤེལ་མོ་ན་མེ། སོང་མོ་འཁྱི་སྐྱམ་འདྲ་བ་གཅིག་ལགས་ཏེ། བ་
 ཡུལ་ས་ལམ་དང་གནམ་བུལ་བྱས་སོ་ཟེར་མོ། །དོན་དེ་ལས་དཔེ་ཚོས་འདི་བྱུང་རོ།
 །ཡང་། གནམ་དཔེ་བྱུང་ཏུ་ལ་ལ་དཔེ་ཚོས་བྱས་ནའང་ཚིག་སྟེ། ཏུ་རབ་ཚིག་ཚོག
 འཕར་བ་རྗེས་ཚོག ཅེས་པ་ལྷ་ཏུ་མོ། །

དཔེ་ཚོས་བླ་མ་པ་ལྷ་ཚོགས་རྣམས་ལྷུང་བྲག་ཏུ་མ་ཡོད་པ་ལས། སྐྱར་ཞིག་དཔེ་ཆའི་
 བླ་མ་གྱི་ཚིག་རིས་ཁི་བཞིན་པེད་རྒྱུད་ནས་བྱུང་བ་ཡིན། ཡང་ན། ཚིག་རྣམས་བྱུང་ས་
 བས་བྱུང་བ་ཡིན། སྐྱར་ཞིག་སོ་རྒྱུས་ཀྱི་དོན་ཚན་ནམ། གནམ་རྒྱུད་ཀྱི་བརྗོད་བྱ་

མདོར་བརྟུན་ནས་བྱུང་བ་ཡིན་ལ། གཏམ་དཔེའི་ཚིག་ལྷན་བརྟུན་ནས་བྱུང་བའང་
 ཡོད། དེ་ལྷགས་འབྱུང་འབྱུང་ཏུ་གསལ། འདིར་ཚུང་ཟད་བཤད་དགོས་པ་ནི།
 དེད། བོད་ཡིག་དང་རྒྱ་ཡིག་པན་ཚུན་བསྐྱར་རྒྱ་མང་། ལོ་རྒྱུ་ལས་བསྐྱར་དཀའ་
 བ་དཔེ་ཚལ་ཡིན། དཀའ་ས་ནང་དོན་མིན་གྱི་རྣམ་པ་ཡིན། དཔེ་ཚལ་དཔེ་ཚལ་
 ལྷན་པ་བསྐྱར་ན། ཚིག་ཉམས་དང་དོན་ཉམས་གཉིས་ཀ་ཤོར་འགྲོ་ དེའི་ཕྱིར་འདིར་
 ལོ་རྒྱུར་པན་ཚུང་ཟད་འདོགས་ཆེད། རྒྱ་སྐད་གྱི་དཔེ་ཚལ་གང་མཐུན་རེ་ཤན་སྐྱར་
 བྱས་ཡོད། དཔེ་ཚལ་ཤན་སྐྱར་ལས། ཚིག་གི་རྣམ་པ་དང་དོན་གྱི་རོ་པོ་གཉིས་ཀ་
 གཅིག་ཚོག་ཡོང་བ་རིགས་འདྲ་བྱས་ཡོད།

འོན་ཀྱང་སྐད་རིགས་ལ་མི་རིགས་གྱི་ཚུང་ཚལ་མི་གཅིག་པ་ཡོད་པའི་དབང་
 གིས། དེ་འདྲའི་ཐུན་ཚོར་བ་སྐྱར་རྒྱ་བྱུང་བ་མེད་ལ། མེད་ཆེ་ཚིག་ལ་མི་རྣམས་དོན་
 ལ་རྣམས་ཞེས་པ་ལྟར། ཚིག་བཤད་ལྷགས་མི་གཅིག་གྱུང་། དོན་རྣམས་ཚུལ་གཅིག་
 པའི་དཔེ་ཚལ་རེ་སྐྱར་བ་ཡིན། དེ་ལྟར་བྱས་ན། བརྒྱ་སྐད་པའི་ལུས་པ་འདྲ་བ་ཚོན་
 པར་མ་ཟད། དཔེ་ཚལ་གྱི་རོ་ཡང་ཀྱན་ནས་ཤོ་ལོ། །བརྒྱད་པར་འདོད་པ་སྐྱུ་པའི་
 རྩིས་འབྲང་ལྱིར། །སྐད་རིགས་མི་གཅིག་ལོ་རྒྱུས་གོ་བར་འཕྲོད། །རོ་པོ་གཅིག་
 པར་འཛིན་པ་མཁས་པ་དང་། །རྣམ་པ་གཅིག་པར་འཛིན་པ་སྐྱུན་པོ་ཡིན། །ཞེས་
 པ་ལྟར་རོ། །

ལྱིར་ལྱིག་པ་པོའི་སྐྱེས་སྐྱུང་ལ་དམན་པ་དང་། འདི་འདྲའི་ཚིག་མཛོད་སྐར་
 མེད་གསར་གཏོད་ཡིན་ལ། དཔེ་བརྟུན་མང་པོ་མེད་པའི་དབང་གིས་འབྲུགས་པ་
 ཡོད་སྟེ། མཁས་པ་རྣམས་པས་དག་པར་མཛོད་པའི་དགོངས་འཆར་གནང་བར་

ལྷིང་ཐག་པ་ནས་ལྷ་བའོ། །

ལྷས་པ། ཚེག་བར་ལྷང་བའི་གསེར་བྱམ་རྒྱུང་བྱ་ལས། །
བར་དོན་རྒྱས་པའི་བདུད་རྩི་རྒྱུར་བྱར་གཏམས། །
གནད་ལ་གཏུགས་ན་ངག་གི་དཔལ་འབར་བ། །
དཔེ་ཚོས་རིན་ཚེན་སྣ་བའི་གསོས་མཚོག་ཉིད། །

དཀར་ཆག

- ཐེང་གཞི།(1)
- པོད་ཡིག་དཔེ་ཚོས་ཀྱི་དཀར་ཆག(1)
- ལྷ་ཡིག་དཔེ་ཚོས་ཀྱི་དཀར་ཆག་དང་ཡིག་མག་རྣམས་འགོ་མ་གྱི་བྱ་ར།(1)
- པོད་ཡིག་དཔེ་ཚོས་དངོས།(1)

目 录

前言	(1)
藏语成语目录	(1)
汉语成语目录及条目笔划索引	(1)
藏语成语正文	(1)

བོད་ཡིག་དཔེ་ཚོས་ཀྱི་དཀར་ཆག



- ག་ཚོག་གདུང་བཞག(1)
- ག་བར་འཇག་མའི་ལྷན་པ།(1)
- ཀུན་དགའ་མཉམ་སྒྲི།(1)
- ཀུན་ཕན་ལོ་སྤྱ།(1)
- ཀུན་ཤེས་གཅིག་རྒྱལ་ས།(1)
- ཀོ་རྒྱུང་ལག་མཉེས།.....(2)
- ཀོ་གྲུ་གར་གཏོང་མཉམ་པའི་ལག
.....(2)
- ཀོ་བ་གཅིག་ནས་དྲ་ས་པའི་རྒྱན་སྤྱ།
.....(2)
- ཀོ་རུལ་རྒྱན་སྤྱ་མི་ཉན།(2)
- རྒྱུང་ཁ་འབྲུང་གསོས།(2)
- སྐད་མེད་མགོ་འཁོར།(2)
- སྐད་མེད་སྤྱགས་རྒྱུང།.....(3)

- དཀར་རྒྱུང་རྒྱལ་གཏགས།.....(3)
- དཀར་ལས་ཁག་པོ།.....(3)
- དཀར་ཁྱི་ནག་རྣོང།(3)
- དཀར་ནག་ཁྲ་བསྐྱལ།(3)
- དཀར་ནག་གོ་ལོག།(3)
- དཀར་ནག་ཤན་འབྱེད།(3)
- དཀར་པོ་ལྷུན་འདེད། བག་པོ་སྤྱར་
འདེད།(4)
- དཀར་ཚོ་ལེགས་ལམ།(4)
- དཀར་ས་ནག་འདེད།(4)
- དཀར་ལེམས་ནག་བསྐྱིབས།(4)
- དཀར་རྣམ་ནག་འཚུབ།(4)
- དཀོན་མོ་མཚོག་གྱུར།(4)
- བཀའ་དྲང་གསུང་དག(4)
- བཀའ་དྲིས་རྣོན་པོར་ལྷ་ལན་
ལྷང་གྱ།(5)

བཀའ་བཅའ་བུ་སྤྲིམས་ལོག (5)

བཀོལ་མཁམས་འཛོག་ཤེས། (5)

བཟ་ཤིས་རྟགས་བརྒྱད། (5)

བཟ་ཤིས་ཐེམ་པ་ཡར་རྒྱུད། (6)

བཟ་ཤིས་བདེ་ལེགས། (6)

བཟ་ཤིས་ལྷན་ཚོགས། (6)

བཟ་ཤིས་བརྗེགས་པ། (6)

བསྐྱགས་བརྒྱུས་མི་དོན་ལ། (6)

རྒྱ་བྲག་རྒྱ། ལག་བྲག་ཤིང་། ... (6)

རྒྱ་འཕྲོ་ལག་འདོན། (7)

རྒྱ་རྗེ་ལ་ལག་བསྐྱབས། (7)

རྒྱ་འཕྲེང་ལག་རྒྱུལ། (7)

རྒྱ་ལྷན་ལ་མཚོ་རྒྱུན། (7)

རྒྱ་རྗེ་རྒྱ་ཚོགས། (8)

རྒྱ་བ་གཉེས་འཁྲུགས། (8)

རྒྱ་བ་འཕྲེང་འཁྲུགས། (8)

རྒྱ་བ་ལས་བརྒྱུད་ལ། ཉི་མ་རྒྱུར་
བརྗེས། (8)

རྒྱ་བ་ལས་ལྷན་མི་འཁྲུགས། (8)

རྒྱ་བ་ལས་ལ་མ་རེག་ལ་རྒྱུ་ལོས་
གནམ་རྒྱལ། (8)

རྒྱ་བ་ལོག་གི་རྗེ་འུ་དཔལ་བར་
འཕར་བ། (9)

རྒྱ་བ་ལས་ལྷན་གནས་པ། (9)

རྒྱ་བ་ལས་ལོངས་རྒྱུད་ལོངས། (9)

རྒྱ་བ་ལ་ནང་ལ་རྒྱ་ལྷན་གས་ལྷ།
..... (9)

རྒྱ་བ་ལ་དཔལ་དར་ལྷུང་གི་ལ་
ཚེ་ཐར། (10)

རྒྱ་བ་ལ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལས་འཚོས།
..... (10)

རྒྱ་བ་ལ་རྒྱུད་རྒྱུད་ལྷན་པ་རྗེ་ལྷེལ།
..... (10)

རྒྱ་བ་ལོན་རྒྱུད་ལྷ། (10)

རྒྱ་བ་ལོག་ལྷེལ་བརྗེས། (10)

རྒྱ་བ་ལ་རྒྱ་ལྷན་གས་ཤིང་། (11)

རྒྱ་བ་ལ་རྒྱ་ལྷན་གས་ལྷ་འཁྲུགས།
..... (11)

རྒྱ་བ་ལ་ལས་ལྷན་གས་ལྷ་འཁྲུགས། (11)